

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Yasushi Fukaya** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Hedge Trimmer**. Designation of Type(s): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** and internal document: **QSDA001-QC Makita RoHS Management Procedure**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex V. (Model DUH501)** Measured Sound Power Level: **92 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **93 dB(A)**, (Model DUH601) Measured Sound Power Level: **91.5 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **93 dB(A)**, (Model DUH751) Measured Sound Power Level: **93 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **93 dB(A)**, (Model DUH502) Measured Sound Power Level: **86.8 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **90 dB(A)**, (Model DUH602) Measured Sound Power Level: **87.4 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **90 dB(A)**, (Model DUH752) Measured Sound Power Level: **87.8 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **88 dB(A)**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Yasushi Fukaya** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Taille-haie sans fil**, désignation du (des) type(s) : **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015**, ainsi qu'au document interne : **Procédure de gestion RoHS Makita QSDA001-QC**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe V. (Modèle DUH501)** Niveau de puissance acoustique mesuré : **92 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **93 dB(A)**, (Modèle DUH601) Niveau de puissance acoustique mesuré : **91,5 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **93 dB(A)**, (Modèle DUH751) Niveau de puissance acoustique mesuré : **92,4 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **93 dB(A)**, (Modèle DUH502) Niveau de puissance acoustique mesuré : **86,8 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **90 dB(A)**, (Modèle DUH602) Niveau de puissance acoustique mesuré : **87,4 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **90 dB(A)**, (Modèle DUH752) Niveau de puissance acoustique mesuré : **87,8 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **88 dB(A)**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Yasushi Fukaya** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Heckenschere**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** und internes Dokument: **QSDA001-QC Makita RoHS-Managementverfahren**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang V. (Modell DUH501)** Gemessener Schallleistungspegel: **92 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **93 dB(A)**, (Modell DUH601) Gemessener Schallleistungspegel: **91,5 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **93 dB(A)**, (Modell DUH751) Gemessener Schallleistungspegel: **92,4 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **93 dB(A)**, (Modell DUH502) Gemessener Schallleistungspegel: **86,8 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **90 dB(A)**, (Modell DUH602) Gemessener Schallleistungspegel: **87,4 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **90 dB(A)**, (Modell DUH752) Gemessener Schallleistungspegel: **87,8 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **88 dB(A)**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Yasushi Fukaya, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Yasushi Fukaya** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Tagliasiepi a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** e al documento interno: **Procedura di gestione RoHS Makita QSDA001-QC**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato V. (Modello DUH501)** Livello di potenza sonora misurato: **92 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **93 dB(A)**, (Modello DUH601) Livello di potenza sonora misurato: **91,5 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **93 dB(A)**, (Modello DUH751) Livello di potenza sonora misurato: **92,4 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **93 dB(A)**, (Modello DUH502) Livello di potenza sonora misurato: **86,8 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **90 dB(A)**, (Modello DUH602) Livello di potenza sonora misurato: **87,4 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **90 dB(A)**, (Modello DUH752) Livello di potenza sonora misurato: **87,8 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **88 dB(A)**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Yasushi Fukaya, Direttore - Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Yasushi Fukaya** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accuhegenschaaar**; type nummer(s): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/UE-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** en intern document: **QSDA001-QC Makita RoHS-beheersprocedure**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel V. (Model DUH501)** Gemeten geluidsvermogeniveau: **92 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **93 dB(A)**, (Model **DUH601**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **91,5 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **93 dB(A)**, (Model **DUH751**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **92,4 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **93 dB(A)**, (Model **DUH502**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **86,8 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **90 dB(A)**, (Model **DUH602**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **87,4 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **90 dB(A)**, (Model **DUH752**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **87,8 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **88 dB(A)**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Yasushi Fukaya, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina).

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Yasushi Fukaya** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortasetos Inalámbrico**. Designación de tipo(s): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** y documento interno: **QSDA001-QC Procedimiento de gestión Makita RoHS**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V. (Modelo DUH501)** Nivel de potencia de sonido medido: **92 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **93 dB(A)**, (Modelo **DUH601**) Nivel de potencia de sonido medido: **91,5 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **93 dB(A)**, (Modelo **DUH751**) Nivel de potencia de sonido medido: **92,4 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **93 dB(A)**, (Modelo **DUH502**) Nivel de potencia de sonido medido: **86,8 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **90 dB(A)**, (Modelo **DUH602**) Nivel de potencia de sonido medido: **87,4 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **90 dB(A)**, (Modelo **DUH752**) Nivel de potencia de sonido medido: **87,8 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **88 dB(A)**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Yasushi Fukaya** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Aparador De Cerca Viva a Bateria**. Designação de tipo(s): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** e documento interno: **QSDA001-QC Procedimento de Gestão RoHS Makita**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo V. (Modelo DUH501)** Nível de potência sonora medido: **92 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **93 dB(A)**, (Modelo **DUH601**) Nível de potência sonora medido: **91,5 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **93 dB(A)**, (Modelo **DUH751**) Nível de potência sonora medido: **92,4 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **93 dB(A)**, (Modelo **DUH502**) Nível de potência sonora medido: **86,8 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **90 dB(A)**, (Modelo **DUH602**) Nível de potência sonora medido: **87,4 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **90 dB(A)**, (Modelo **DUH752**) Nível de potência sonora medido: **87,8 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **88 dB(A)**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Yasushi Fukaya, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Yasushi Fukaya** til kompilation af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku hækketrimmer**. Betegnelse for type (typer): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/UE-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** og det interne dokument: **QSDA001-QC Makita RoHS-administrationsprocedure**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med **tillæg V. (Model DUH501)** Målt lydeffektiveau: **92 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **93 dB(A)**, (Model **DUH601**) Målt lydeffektiveau: **91,5 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **93 dB(A)**, (Model **DUH751**) Målt lydeffektiveau: **92,4 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **93 dB(A)**, (Model **DUH502**) Målt lydeffektiveau: **86,8 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **90 dB(A)**, (Model **DUH602**) Målt lydeffektiveau: **87,4 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **90 dB(A)**, (Model **DUH752**) Målt lydeffektiveau: **87,8 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **88 dB(A)**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Yasushi Fukaya, Direktor – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως ο κατασκευαστής: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Yasushi Fukaya** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική

ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Φορητό ψαλίδι μπρονζούρας**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** και το σωτηρικό έγγραφο: **QSDA001-QC Διαδικασία διαχείρισης RoHS της Makita**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα V. (Μοντέλο DUH501)** Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **92 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93 dB(A)**. (Μοντέλο **DUH601**) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **91,5 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93 dB(A)**. (Μοντέλο **DUH751**) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **92,4 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93 dB(A)**. (Μοντέλο **DUH502**) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **86,8 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **90 dB(A)**. (Μοντέλο **DUH602**) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **87,4 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **90 dB(A)**. (Μοντέλο **DUH752**) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **87,8 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **88 dB(A)**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenbergh, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Yasushi Fukaya, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Yasushi Fukaya**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Akülü Çit Budama Model adı: DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** Esdeğer Standartlarına ve **QSDA001-QC Makita RoHS Yönetim Prosedürü** dahil belgesinin ilkelerine uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz. **2000/14/EC** Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V**'e uygundur. (**DUH501 Modeli**) Ölçülen ses gücü seviyesi: **92 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **93 dB(A)**. (**DUH601 Modeli**) Ölçülen ses gücü seviyesi: **91,5 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **93 dB(A)**. (**DUH751 Modeli**) Ölçülen ses gücü seviyesi: **92,4 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **93 dB(A)**. (**DUH502 Modeli**) Ölçülen ses gücü seviyesi: **86,8 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **90 dB(A)**. (**DUH602 Modeli**) Ölçülen ses gücü seviyesi: **87,4 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **90 dB(A)**. (**DUH752 Modeli**) Ölçülen ses gücü seviyesi: **87,8 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **88 dB(A)**.

Beyan yeri: **Kortenbergh, Belçika**. Sorumlu kişi: **Yasushi Fukaya, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Belgien**, auktoriserar vi **Yasushi Fukaya** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridriven häcksax**. Typbeteckning: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i

**2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** och det interna dokumentet: **QSDA001-QC Makita RoHS-hanteringsförfarande**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC är gjordes i enlighet med **bilaga V. (Modell DUH501)** Uppmått ljusteffektivitet: **92 dB(A)**, Garanterad ljusteffektivitet: **93 dB(A)**. (Modell **DUH601**) Uppmått ljusteffektivitet: **91,5 dB(A)**, Garanterad ljusteffektivitet: **93 dB(A)**. (Modell **DUH751**) Uppmått ljusteffektivitet: **92,4 dB(A)**, Garanterad ljusteffektivitet: **93 dB(A)**. (Modell **DUH502**) Uppmått ljusteffektivitet: **86,8 dB(A)**, Garanterad ljusteffektivitet: **90 dB(A)**. (Modell **DUH602**) Uppmått ljusteffektivitet: **87,4 dB(A)**, Garanterad ljusteffektivitet: **90 dB(A)**. (Modell **DUH752**) Uppmått ljusteffektivitet: **87,8 dB(A)**, Garanterad ljusteffektivitet: **88 dB(A)**. Plats för givande av försäkran: **Kortenbergh, Belgien**. Ansvarig person: **Yasushi Fukaya, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Belgia** autoriserer **Yasushi Fukaya** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelser: **Batteridrevet hekktrimmer**

Modellbetegnelse: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** og internt dokument: **QSDA001-QC Makita RoHS styringsprosedyre**.

Prosedyren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overensstemmelse med **Tillegg V. (Modell DUH501)** Målt lydteffektivitet: **92 dB(A)**, Garantert lydteffektivitet: **93 dB(A)**. (Modell **DUH601**) Målt lydteffektivitet: **91,5 dB(A)**, Garantert lydteffektivitet: **93 dB(A)**. (Modell **DUH751**) Målt lydteffektivitet: **92,4 dB(A)**, Garantert lydteffektivitet: **93 dB(A)**. (Modell **DUH502**) Målt lydteffektivitet: **86,8 dB(A)**, Garantert lydteffektivitet: **90 dB(A)**. (Modell **DUH602**) Målt lydteffektivitet: **87,4 dB(A)**, Garantert lydteffektivitet: **90 dB(A)**. (Modell **DUH752**) Målt lydteffektivitet: **87,8 dB(A)**, Garantert lydteffektivitet: **88 dB(A)**.

Sted for erklæring: **Kortenbergh, Belgia**.

Ansvarlig: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Belgia**, valtuuttaa **Yasushi Fukaya**n kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen pensälekiskuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** sekä sisäisen asiakirjan: **QSDA001-QC Makita RoHS-hallintamenettely mukaisesti**.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukai-

suusmenetely oli liitteen V mukainen. (Malli DUH501) Mitattu äänitehotaso: 92 dB(A), Taattu äänitehotaso: 93 dB(A). (Malli DUH601) Mitattu äänitehotaso: 91,5 dB(A), Taattu äänitehotaso: 93 dB(A). (Malli DUH751) Mitattu äänitehotaso: 92,4 dB(A), Taattu äänitehotaso: 93 dB(A). (Malli DUH502) Mitattu äänitehotaso: 86,8 dB(A), Taattu äänitehotaso: 90 dB(A). (Malli DUH602) Mitattu äänitehotaso: 87,4 dB(A), Taattu äänitehotaso: 90 dB(A). (Malli DUH752) Mitattu äänitehotaso: 87,8 dB(A), Taattu äänitehotaso: 88 dB(A).

Ilmoituksen antopaikka: Kortenberg, Belgia. Vastuuhenkilö: Yasushi Fukaya, johtaja – Makita Europe N.V. (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠU

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs Makita Europe N.V., juridiskā adrese: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija, pilnvaro savu pārstāvi Yasushi Fukaya sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: Bezvadu dzīvzoģa apgriezējmašīna, veids(-): DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas 2006/42/EC noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, un ir ražots(-) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, kā arī saskaņā ar iekšējo dokumentu: QSDA001-QC Makita RoHS pārvaldības procedūra.

Direktīva 2000/14/EC noteikta atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar V pielikumu. (Modelis DUH501) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 92 dB(A), Garantētais skaņas jaudas līmenis: 93 dB(A). (Modelis DUH601) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 91,5 dB(A), Garantētais skaņas jaudas līmenis: 93 dB(A). (Modelis DUH751) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 92,4 dB(A), Garantētais skaņas jaudas līmenis: 93 dB(A). (Modelis DUH502) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 86,8 dB(A), Garantētais skaņas jaudas līmenis: 90 dB(A). (Modelis DUH602) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 87,4 dB(A), Garantētais skaņas jaudas līmenis: 90 dB(A). (Modelis DUH752) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 87,8 dB(A), Garantētais skaņas jaudas līmenis: 88 dB(A).

Deklarācijas izdošanas vieta: Kortenberg, Beļģija. Atbildīgā persona: Makita Europe N.V. direktors Yasushi Fukaya (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai Makita Europe N.V., įmonės adresas: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija, įgaliojame Yasushi Fukaya parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: Akumulatorinės gyvatvorių žirkklės; Tipu (-ų) žymuo: DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752. Atitinka visus aktualius 2006/42/EC nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC; be to, pagaminta laikantis šių darniųjų standartų: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015 ir vidinio dokumento: QSDA001-QC „Makita“ RoHS valdymo procedūra.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka V priedą. (Modelis DUH501) Išmatuotasis garso galios lygis: 92 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 93 dB(A). (Modelis DUH601) Išmatuotasis garso galios lygis: 91,5 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 93 dB(A). (Modelis DUH751) Išmatuotasis garso galios lygis: 92,4 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 93 dB(A). (Modelis DUH502) Išmatuotasis garso galios lygis: 86,8 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 90 dB(A). (Modelis DUH602) Išmatuotasis garso

galios lygis: 86,8 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 90 dB(A). (Modelis DUH602) Išmatuotasis garso galios lygis: 87,4 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 90 dB(A). (Modelis DUH752) Išmatuotasis garso galios lygis: 87,8 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 88 dB(A).

Deklaravimo vieta: Kortenberg, Belgija. Atsakingasis asmuo: Makita Europe N.V. direktorius Yasushi Fukaya (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: Makita Europe N.V., juriidiline aadress: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, volime teha Yasushi Fukaya koostama tehnilist toimetust ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: Juhtmeta hekilõikur; Tüübinimetus(ed): DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752; vastab direktiivi 2006/42/EC kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardite: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015 ja sisedokumentiga QSDA001-QC (Makita ohtlike ainete kasutamise piiramise menetluskord).

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa V nõuetele. (Mudel DUH501) Mõõdetud helivõimsuse tase: 92 dB(A), Garanteeritud helivõimsuse tase: 93 dB(A). (Mudel DUH601) Mõõdetud helivõimsuse tase: 91,5 dB(A), Garanteeritud helivõimsuse tase: 93 dB(A). (Mudel DUH751) Mõõdetud helivõimsuse tase: 92,4 dB(A), Garanteeritud helivõimsuse tase: 93 dB(A). (Mudel DUH502) Mõõdetud helivõimsuse tase: 86,8 dB(A), Garanteeritud helivõimsuse tase: 90 dB(A). (Mudel DUH602) Mõõdetud helivõimsuse tase: 87,4 dB(A), Garanteeritud helivõimsuse tase: 90 dB(A). (Mudel DUH752) Mõõdetud helivõimsuse tase: 87,8 dB(A), Garanteeritud helivõimsuse tase: 88 dB(A).

Deklareerimiskoht: Kortenberg, Belgia. Vastutav isik: Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V. (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: Makita Europe N.V., adres firmy: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia. Upoważniamy pana Yasushi Fukaya do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: Akumulatorowe nożyce do żywopłotu. Oznaczenie typu (typów): DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy 2006/42/EC i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia późniejszych dyrektyw WE/UE: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015 oraz wewnętrznym dokumentem: Procedura zarządzania firmy Makita w ramach RoHS QSDA001-QC.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem V. (Model DUH501) Mierzony poziom mocy akustycznej: 92 dB(A), Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 93 dB(A). (Model DUH601) Mierzony poziom mocy akustycznej: 91,5 dB(A), Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 93 dB(A). (Model DUH751) Mierzony poziom mocy akustycznej: 92,4 dB(A), Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 93 dB(A). (Model DUH502) Mierzony poziom mocy akustycznej: 86,8 dB(A), Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 90 dB(A). (Model DUH602) Mierzony poziom mocy akustycznej: 87,4 dB(A), Gwarantowany poziom mocy

akustycznej: **90 dB(A)**. (Model DUH752) Mierzony poziom mocy akustycznej: **87,8 dB(A)**, Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **88 dB(A)**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Yasushi Fukaya, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

hladina akustického výkonu: **88 dB(A)**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Yasushi Fukaya, riaditeľ** – **Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Příloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Yasushi Fukaya** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naší vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorový zastříhávač**. Typové označení: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** a interním dokumentem: **QSDA001-QC Postup řízení Makita RoHS**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí 2000/14/EC byl v souladu s přílohou V. (Model DUH501) Naměřená hladina akustického výkonu: **92 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. (Model DUH601) Naměřená hladina akustického výkonu: **91,5 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. (Model DUH751) Naměřená hladina akustického výkonu: **92,4 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. (Model DUH502) Naměřená hladina akustického výkonu: **86,8 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**. (Model DUH602) Naměřená hladina akustického výkonu: **87,4 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**. (Model DUH752) Naměřená hladina akustického výkonu: **87,8 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **88 dB(A)**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Yasushi Fukaya, ředitel** – **Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Yasushi Fukaya**-t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelőségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetés: **Akumulátoros sövénynyíró**; típusmegnevezése: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** és a következők belsei dokumentumnak megfelelően történik: **QSDA001-QC Makita Elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagainak korlátozására (RoHS) vonatkozó kezelési eljárás**.

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az **V. függelék** szerint végeztük. (DUH501 típus) Mért zajszint: **92 dB(A)**, Garantált zajszint: **93 dB(A)**. (DUH601 típus) Mért zajszint: **91,5 dB(A)**, Garantált zajszint: **93 dB(A)**. (DUH751 típus) Mért zajszint: **92,4 dB(A)**, Garantált zajszint: **93 dB(A)**. (DUH502 típus) Mért zajszint: **86,8 dB(A)**, Garantált zajszint: **90 dB(A)**. (DUH602 típus) Mért zajszint: **87,4 dB(A)**, Garantált zajszint: **90 dB(A)**. (DUH752 típus) Mért zajszint: **87,8 dB(A)**, Garantált zajszint: **88 dB(A)**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Yasushi Fukaya, igazgató** – **Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Príloha A: Vyhlásenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Yasushi Fukaya** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Akumulátorové nožnice na živý plot**. Označenie typu(ov): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Spĺňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** a interný dokument: **QSDA001-QC Postup spoločnosti Makita pri riadení obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS)**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s Prílohou V. (Model DUH501) Nameraná hladina akustického výkonu: **92 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. (Model DUH601) Nameraná hladina akustického výkonu: **91,5 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. (Model DUH751) Nameraná hladina akustického výkonu: **92,4 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**. (Model DUH502) Nameraná hladina akustického výkonu: **86,8 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**. (Model DUH602) Nameraná hladina akustického výkonu: **87,4 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**. (Model DUH752) Nameraná hladina akustického výkonu: **87,8 dB(A)**, Zaručená

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. Ko proizvajalec pooblaščamo g. **Yasushi Fukaya** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezični rezalnik za živo mejo** Oznaka vrst(e): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** in internim dokumentom: **QSDA001-QC Postopek upravljanja podjetja Makita v skladu z direktivo o omejevanju nevarnih snovi (RoHS)**. Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s Prilogo V. (Model DUH501) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **92 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **93 dB(A)**. (Model DUH601) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **91,5 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **93 dB(A)**. (Model DUH751) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **92,4 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **93 dB(A)**. (Model DUH502) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **86,8 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **90 dB(A)**. (Model DUH602) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **87,4 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **90 dB(A)**. (Model DUH752) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **87,8 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **88 dB(A)**. Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Yasushi Fukaya, direktor** – **Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

## SHQP

### Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Yasushi Fukaya** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarativ të është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Prerës shkurresh me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**, përbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** dhe dokumentin e brendshëm: **Procedura për menaxhimin e kufizimit të substancave të rrezikshme (RoHS) të veglave elektrike Makita QSDA001-QC**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhezimi 2000/14/EC që në pajtim me **Shtojcën V. (Modeli DUH501)** Niveli i matur i fuqisë së zhumës: **92 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: **93 dB(A)**, (Modeli **DUH601**) Niveli i matur i fuqisë së zhumës: **91,5 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: **93 dB(A)**, (Modeli **DUH751**) Niveli i matur i fuqisë së zhumës: **92,4 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: **93 dB(A)**, (Modeli **DUH502**) Niveli i matur i fuqisë së zhumës: **86,8 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: **90 dB(A)**, (Modeli **DUH602**) Niveli i matur i fuqisë së zhumës: **87,4 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: **90 dB(A)**, (Modeli **DUH752**) Niveli i matur i fuqisë së zhumës: **87,8 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: **88 dB(A)**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Yasushi Fukaya, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

## БЪЛГАРСКИ

### Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител на име: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Yasushi Fukaya** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторен хросторез**. Модел: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** и вътрешнофирмен документ **QSDA001-QC „Процедура на Makita за управление на ограничението на употребата на опасни вещества (RoHS)“**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директивата 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс V. (Модел DUH501)** Измерено ниво на акустична мощност: **92 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **93 dB(A)**, (Модел **DUH601**) Измерено ниво на акустична мощност: **91,5 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **93 dB(A)**, (Модел **DUH751**) Измерено ниво на акустична мощност: **92,4 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **93 dB(A)**, (Модел **DUH502**) Измерено ниво на акустична мощност: **86,8 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **90 dB(A)**, (Модел **DUH602**) Измерено ниво на акустична мощност: **87,4 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **90 dB(A)**, (Модел **DUH752**) Измерено ниво на акустична мощност: **87,8 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **88 dB(A)**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Yasushija Fukayu** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežični trimmer za živicu**. Oznaka vrste(a): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ-a/EU-a: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** i unutarnjim dokumentom tvrtke: **QSDA001-QC Postupak upravljanja tvrtke Makita u skladu s Direktivom o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)**.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtjeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s **Prilogom V. (Model DUH501)** Izmjerena razina jačine zvuka: **92 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **93 dB(A)**, (Model **DUH601**) Izmjerena razina jačine zvuka: **91,5 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **93 dB(A)**, (Model **DUH751**) Izmjerena razina jačine zvuka: **92,4 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **93 dB(A)**, (Model **DUH502**) Izmjerena razina jačine zvuka: **86,8 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **90 dB(A)**, (Model **DUH602**) Izmjerena razina jačine zvuka: **87,4 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **90 dB(A)**, (Model **DUH752**) Izmjerena razina jačine zvuka: **87,8 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **88 dB(A)**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Yasushi Fukaya** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производител(ите): Ознака: **Безжична фреза за жива ограда**. Ознака на тип(ови): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** и внатрешниот документ: **Управна постапка за ограничување на опасни супстанции (RoHS) на Makita QSDA001-QC**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/EC е во согласност со **Анекс V. (Модел DUH501)** Измерено ниво на звучна моќност: **92 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **93 dB(A)**, (Модел **DUH601**) Измерено ниво на звучна моќност: **91,5 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **93 dB(A)**, (Модел **DUH751**) Измерено ниво на звучна моќност: **92,4 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **93 dB(A)**, (Модел **DUH502**) Измерено ниво на звучна моќност: **86,8 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **90 dB(A)**, (Модел **DUH602**) Измерено ниво на звучна моќност: **87,4 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **90 dB(A)**, (Модел **DUH752**) Измерено ниво на звучна моќност: **87,8 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **88 dB(A)**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (datum и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Yasushi Fukaya** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Mașină de tuns gardul viu fără cablu**. Denumirea modelului (modelelor): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** și cu documentul intern: **Procedura de management RoHS** (limitarea utilizării substanțelor periculoase) **Makita QSDA001-QC**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva **2000/14/EC**, corespunde anexei **V**. (Modelul **DUH501**) Nivel de putere acustică măsurat: **92 dB(A)**. Nivel de putere acustică garantat: **93 dB(A)**. (Modelul **DUH601**) Nivel de putere acustică măsurat: **91,5 dB(A)**. Nivel de putere acustică garantat: **93 dB(A)**. (Modelul **DUH751**) Nivel de putere acustică măsurat: **92,4 dB(A)**. Nivel de putere acustică garantat: **93 dB(A)**. (Modelul **DUH502**) Nivel de putere acustică măsurat: **86,8 dB(A)**. Nivel de putere acustică garantat: **90 dB(A)**. (Modelul **DUH602**) Nivel de putere acustică măsurat: **87,4 dB(A)**. Nivel de putere acustică garantat: **90 dB(A)**. (Modelul **DUH752**) Nivel de putere acustică măsurat: **87,8 dB(A)**. Nivel de putere acustică garantat: **88 dB(A)**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Yasushi Fukaya** да састави техничку документацију и под нашем искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Бежични тример за живу ограду**, Ознака тип(ова): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/УЕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** и интерним документом: **QSDA001-QC Makita процедура за управљање ограничењем употребе одређених опасних супстанци (RoHS)**.

Процедура процене усаглашености према директиви **2000/14/EC** је била у складу са **додатком V**. (Модел **DUH501**) Измерени ниво јачине звука: **92 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **93 dB(A)**. (Модел **DUH601**) Измерени ниво јачине звука: **91,5 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **93 dB(A)**. (Модел **DUH751**) Измерени ниво јачине звука: **92,4 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **93 dB(A)**. (Модел **DUH502**) Измерени ниво јачине звука: **86,8 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **90 dB(A)**. (Модел **DUH602**) Измерени ниво јачине звука: **87,4 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **90 dB(A)**. (Модел **DUH752**) Измерени ниво јачине звука: **87,8 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **88 dB(A)**.

Место издање: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Yasushi Fukaya** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторный Кусторез**. Обозначение тип(ов): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** и внутреннему документу: **Процедура управления ограничениями на использование опасных материалов Makita QSDA001-QC**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве **2000/14/EC**, была проведена согласно **Приложению V**. (Модель **DUH501**) Измеренный уровень мощности звука: **92 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **93 дБ(Ср.)**. (Модель **DUH601**) Измеренный уровень мощности звука: **91,5 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **93 дБ(Ср.)**. (Модель **DUH751**) Измеренный уровень мощности звука: **92,4 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **93 дБ(Ср.)**. (Модель **DUH502**) Измеренный уровень мощности звука: **86,8 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **90 дБ(Ср.)**. (Модель **DUH602**) Измеренный уровень мощности звука: **87,4 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **90 дБ(Ср.)**. (Модель **DUH752**) Измеренный уровень мощности звука: **87,8 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **88 дБ(Ср.)**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

## ҚАЗАҚША

### А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін: **Makita Europe N.V.**, Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**.

**Yasushi Fukaya** мырзаға техникалық файлды құрастыру екілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер): Атауы: **Аккумуляторлы бұтақекішіш**  
Түр(-лер)-інің коды: **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**.

**2006/42/EC** стандартының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** келісілген стандарттарына және **«QSDA001-QC: Makita компаниясының RoHS талаптарына қатысты басқару процедурасы»** атты ішкі құжатына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

**2000/14/EC** директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **V қосымшасына** сәйкес болған. (Модель **DUH501**) Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **92 дБ(А)**, Келіпдікті акустикалық қуат деңгейі: **93 дБ(А)**. (Модель **DUH601**) Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **91,5 дБ(А)**, Келіпдікті акустикалық қуат деңгейі: **93 дБ(А)**. (Модель **DUH751**) Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **92,4 дБ(А)**, Келіпдікті акустикалық қуат деңгейі: **93 дБ(А)**. (Модель **DUH502**) Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **86,8 дБ(А)**, Келіпдікті акустикалық қуат деңгейі: **90 дБ(А)**. (Модель **DUH602**) Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **87,4 дБ(А)**, Келіпдікті акустикалық қуат деңгейі: **90 дБ(А)**. (Модель **DUH752**) Өлшенген акустикалық қуат деңгейі:

**87,8 дБ(А)**, Келпідікті акустикалық қуат деңгейі: **88 дБ(А)**.  
Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**.  
Жауапты тұлға: **Yasushi Fukaya, Директор - Makita Europe N.V.** (күні мен қолы соңғы бетке қойылған)

## УКРАЇНСЬКА

### Додаток А: Декларация про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**.  
Надаємо **Yasushi Fukaya**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Акумуляторна пила для підрізання живопоту**.  
Визначення типу(ів): **DUH501, DUH601, DUH751, DUH502, DUH602, DUH752**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЄС**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/ЄУ, 2011/65/ЄУ, 2000/14/ЄС** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015** і такого внутрішнього документу: **Процедура керування обмеженням використання небезпечних речовин QSDA001-QC Makita**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/ЄС, проведено відповідно до **Додатка V (Модель DUH501)** Вимірний рівень потужності звуку: **92 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **93 дБ(А)**. (Модель **DUH601**) Вимірний рівень потужності звуку: **91,5 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **93 дБ(А)**. (Модель **DUH751**) Вимірний рівень потужності звуку: **92,4 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **93 дБ(А)**. (Модель **DUH502**) Вимірний рівень потужності звуку: **86,8 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **88,8 дБ(А)**. (Модель **DUH602**) Вимірний рівень потужності звуку: **87,4 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **90 дБ(А)**. (Модель **DUH752**) Вимірний рівень потужності звуку: **87,8 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **88 дБ(А)**.  
Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Yasushi Fukaya, директор - Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

## 简体中文

### 附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Yasushi Fukaya** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: **充电式绿篱机**。类型名称: **DUH501、DUH601、DUH751、DUH502、DUH602、DUH752**。满足2006/42/EC的

所有相关条款, 并且也满足以下EC/EU指示的所有相关条款: 2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC, 并根据以下协调标准: **EN 60745-1:2009+A11:2010、EN 60745-2-15:2009+A1:2010、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015**和内部文档: **QSDA001-QC Makita RoHS管理程序**而制造。

2000/14/EC指示所需的符合性评估程序依照附录V。(机型**DUH501**)测得的声功率级: **92 dB(A)**、保证的声功率级: **93 dB(A)**。(机型**DUH601**)测得的声功率级: **91.5 dB(A)**、保证的声功率级: **93 dB(A)**。(机型**DUH751**)测得的声功率级: **92.4 dB(A)**、保证的声功率级: **93 dB(A)**。(机型**DUH502**)测得的声功率级: **86.8 dB(A)**、保证的声功率级: **90 dB(A)**。(机型**DUH602**)测得的声功率级: **87.4 dB(A)**、保证的声功率级: **90 dB(A)**。(机型**DUH752**)测得的声功率级: **87.8 dB(A)**、保证的声功率级: **88 dB(A)**。

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Yasushi Fukaya**, 总监 - **Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页)

## 繁體中文

### 附錄A: EC符合性聲明

我們以製造商的身分:

**Makita Europe N.V.**, 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**。

授權 **Yasushi Fukaya** 編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **充電式籬笆修剪機**

產品類型: **DUH501、DUH601、DUH751、DUH502、DUH602、DUH752**。  
符合2006/42/EC的所有相關條款, 並符合下列EC/EU法規的所有相關條款: 2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC, 並且按照下列經過協調的標準製造: **EN 60745-1:2009+A11:2010、EN 60745-2-15:2009+A1:2010、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015**以及內部文件: **QSDA001-QC Makita RoHS管理程序**。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄V為依據。(型號**DUH501**) 測得的聲音功率電平: **92 dB(A)**、保證的聲音功率電平: **93 dB(A)**。(型號**DUH601**) 測得的聲音功率電平: **91.5 dB(A)**、保證的聲音功率電平: **93 dB(A)**。(型號**DUH751**) 測得的聲音功率電平: **92.4 dB(A)**、保證的聲音功率電平: **93 dB(A)**。(型號**DUH502**) 測得的聲音功率電平: **86.8 dB(A)**、保證的聲音功率電平: **90 dB(A)**。(型號**DUH602**) 測得的聲音功率電平: **87.4 dB(A)**、保證的聲音功率電平: **90 dB(A)**。(型號**DUH752**) 測得的聲音功率電平: **87.8 dB(A)**、保證的聲音功率電平: **88 dB(A)**。

聲明地點: **Kortenberg, 比利時**。

負責人: **Yasushi Fukaya, 指導者 - Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)



31. 07. 2018

# Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium